

# 德宏傣语动物谚语的语义及文化内涵

伍贝贝

云南民族大学文学院, 云南 昆明

收稿日期: 2025年10月28日; 录用日期: 2025年11月20日; 发布日期: 2025年12月4日

---

## 摘要

德宏傣语动物类谚语是傣族文化的重要组成部分, 具有独特的语义表达和丰富的文化内涵。这些谚语以动物为载体, 巧妙地将傣族人民对自然、生命和社会的认知融入其中, 展现了傣族独特的文化魅力。

---

## 关键词

德宏傣语, 动物谚语, 语义, 文化内涵

---

# The Semantics and Cultural Connotations of Animal Proverbs in Dehong Dai Language

Beibei Wu

College of Literature, Yunnan Minzu University, Kunming Yunnan

Received: October 28, 2025; accepted: November 20, 2025; published: December 4, 2025

---

## Abstract

Animal proverbs in Dehong Dai language are an important part of Dai culture, with unique semantic expressions and rich cultural connotations. These proverbs cleverly integrate the Dai people's understanding of nature, life, and society through animals, showcasing the unique cultural charm of the Dai people.

## Keywords

Dehong Dai Language, Animal Proverbs, Semantics, Cultural Connotation

---

Copyright © 2025 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

## 1. 引言

语言是文化的产物，不同文化背景催生差异化的表达形式，民族语言的多样性构筑了世界文化的多元性。谚语作为语言的重要载体，具有凝练通俗、寓意深刻的特点，既是民间智慧的结晶，也是民族文化发展的缩影。其中傣族谚语中动物意象尤为突出：其一，动物与人类长期共生，其特性深入人心且影响显著，成为思想表达的天然载体；其二，受思维方式、地域环境、宗教信仰及民俗差异影响，同一动物词汇在不同文化中被赋予独特内涵。德宏傣语动物类谚语是傣族文化的重要组成部分。本研究以德宏傣语动物类谚语为研究对象，分析其语义结构和类型，探讨其与傣族文化的紧密联系，揭示动物类谚语背后的文化内涵。

## 2. 德宏傣语动物谚语的语义结构

德宏傣语的动物类谚语，依据表意方式的差异，可划分为非隐喻性与隐喻性两大结构类型[1]。非隐喻性谚语的字面意思和实际含义完全一致，无需借助额外解读就能理解；隐喻性谚语则具备双重语义层级：表层意义可由词句搭配直接把握，深层意义却需通过隐喻逻辑来挖掘，其真实指向通常超出文字本身的表述范围。

### 2.1. 非隐喻性谚语

非隐喻性谚语是指不存在隐喻形式或意义的谚语单位，仅通过直白的话语来陈述某些自然现象、社会真理或生活常识等一般是对广大群众与实践作斗争的经验总结，或者是对自然现象的描绘来直接传达某一方面的知识。例如：

1. *piŋ<sup>33</sup>ju<sup>21</sup>lam<sup>54</sup>ka<sup>42</sup>lɔi<sup>453</sup>t<sup>h</sup>eu<sup>24</sup>pen<sup>33</sup>ho<sup>24</sup>, ha<sup>21</sup>fon<sup>24</sup>lo<sup>24</sup>ti<sup>24</sup>ma<sup>453</sup>tau<sup>42</sup>.*

蚂蝗 在 水 游 跳 露 头 场 雨 要 来 到

直译：蚂蟥露头在水面弹跳，瓢泼大雨要来到。

2. *kunŋ<sup>54</sup>ka:<sup>54</sup>pa<sup>33</sup>xi<sup>453</sup>ka<sup>42</sup>lit<sup>24</sup>mau<sup>21</sup>, ha<sup>21</sup>fon<sup>24</sup>jau<sup>21</sup>ti<sup>24</sup>p<sup>h</sup>eu<sup>24</sup>ma<sup>453</sup>.*

突然 沙 鳍 蹦 跳 场 雨 大 要 来

直译：沙鳅突然乱蹦跳，大雨顷刻就来到。

3. *t<sup>h</sup>ai<sup>24</sup>la<sup>453</sup>lai<sup>42</sup>tsɔm<sup>453</sup>xa:<sup>453</sup>, va:<sup>42</sup>ha<sup>453</sup>lai<sup>42</sup>tsɔm<sup>453</sup>hɔŋ<sup>33</sup>.*

犁 田 得 跟 水 牛 划 船 得 跟 沟

直译：犁田跟牛走，划船顺水流。

4. *?am<sup>21</sup>xau<sup>42</sup>peu<sup>42</sup>pai<sup>21</sup>jok<sup>21</sup>mi<sup>24</sup>, ?am<sup>21</sup>xau<sup>42</sup>pi<sup>453</sup>pai<sup>21</sup>jok<sup>21</sup>to<sup>21</sup>.*

不 想 残 别 惹 熊 不 想 肿 别 惹 蜂

直译：不愿伤残别惹熊，不愿脸肿别捅蜂。

### 2.2. 隐喻性谚语

德宏傣语的动物类谚语里，隐喻性谚语数量颇丰。完整的隐喻性谚语通常由本体(目标域)与喻体(源域)构成，标准结构为“本体 + 中介词 + 喻体”，以此形成比喻关系。不过在德宏傣语的动物隐喻谚语

中，中介词常被省略。从语义表现形式来看，作为意义已固化的隐喻，这类谚语可分为两种结构类型：一是本体与喻体同时出现的隐喻，二是仅保留喻体、本体隐含其中的喻体式隐喻[2]。

### 1. 本体，喻体同现

德宏傣语动物类谚语中，本体与喻体同时出现的隐喻性谚语数量众多。这类谚语多以双句式呈现，通常前一分句为喻体，后一分句则承担本体的功能。例如：

(1) ta:<sup>453</sup>pai<sup>33</sup>xa:<sup>453</sup>ja:<sup>453</sup>tsaŋ<sup>21</sup>jem<sup>42</sup>tsɔ<sup>42</sup>lam<sup>54</sup>heŋ<sup>453</sup>ma<sup>54</sup>,

路 走 遥远 才 看着 力气 马

?ɔk<sup>21</sup>sək<sup>21</sup>ja<sup>54</sup>tsaŋ<sup>21</sup>jem<sup>42</sup>tsɔ<sup>54</sup>ka:<sup>ŋ</sup><sup>33</sup>tsau<sup>33</sup>kon<sup>453</sup>.

出征 才 看着 心 人

直译：路遥知马力，征战识人心。

(2) kai<sup>21</sup>ha:<sup>ŋ</sup><sup>33</sup>li<sup>33</sup>kɔp<sup>54</sup>xon<sup>24</sup>, kon<sup>453</sup>ha:<sup>ŋ</sup><sup>33</sup>li<sup>33</sup>kɔp<sup>54</sup>tsau<sup>33</sup>.

鸡 漂亮 因 毛 人 漂亮 因 心

直译：鸡美在羽毛，人美在内心。

上述例句中都是喻体在前，本体在后，表现为本体和喻体两相对称。(1)句的喻体是“路遥”、“马力”，本体是“征战”、“人心”。“路遥”对“征战”，“马力”对“人心”，揭示了事物的真实品质需要经过长时间和艰难的环境考验才能显现出来。强调了时间和环境在评价人和事物时的重要性。同理(2)句的喻体是“鸡”、“羽毛”，本体是“人”、“内心”，揭示了美的真正内涵不仅仅在于外在的表现，更在于内心的品质和精神世界。强调了内在美的重要性，提醒我们在评价人或事物时，不仅要关注其外在的表现，更要注重其内在的品质。

### 2. 隐含本体

德宏傣语动物类隐喻性谚语中，还存在仅出现喻体、不出现本体的情况[3]。这类意义固定的句子属于整句式隐喻，本质是隐含本体的喻体式谚语，其表现形式主要有两种：

单句式：由单个句子构成，多见于单句式谚语。例如：

(1) tsa:<sup>ŋ</sup><sup>54</sup>si<sup>21</sup>tin<sup>33</sup>ma:<sup>ŋ</sup><sup>33</sup>ja:<sup>453</sup>to<sup>33</sup>tsa:<sup>ŋ</sup><sup>33</sup>lom<sup>54</sup>pin<sup>42</sup>kon<sup>42</sup>lon<sup>453</sup>ken<sup>453</sup>.

象 四 脚 有 时 也 会 摔 四 仰 八 叉

直译：四条腿的大象有时也会跌跤；意指：天有不测风云。

(2) pa:<sup>ŋ</sup><sup>21</sup>ja<sup>42</sup>jan<sup>33</sup>tsa:<sup>ŋ</sup><sup>33</sup>len<sup>33</sup>tsɔm<sup>453</sup>xa:<sup>i</sup><sup>453</sup>.

草 坪 不 会 跑 跟 水 牛

直译：草坪不会跟牛跑；意指：天上不会掉馅饼。

上述例句中，都隐含了本体，只出现喻体，且都是单句式。(1)句中通过四条腿的大象偶尔也会摔跤的事实，传达了即使是强大的存在也会有失败的时候，世事难料。世界充满不确定性和变数，我们应该时刻保持警惕，做好应对各种情况的准备。同理(2)句告诫人们不要抱有不切实际的幻想，认为成功或好处会无缘无故地降临。鼓励人们通过自己的努力和实际行动去追求目标，而不是寄希望于不劳而获。

双句式：由两个分句组成的隐喻型谚语，即出现在双句式谚语中[4]。例如：

(1) let<sup>21</sup>tin<sup>21</sup>hau<sup>42</sup>xa:<sup>i</sup><sup>453</sup>, p<sup>h</sup>at<sup>24</sup>la:<sup>i</sup><sup>453</sup>hau<sup>42</sup>ma<sup>54</sup>.

弹 琴 给 水 牛 读 书 给 马

直译：对牛弹琴，对马诵经；意指：不可理喻。

(2) lɔŋ<sup>33</sup>men<sup>42</sup>ko<sup>42</sup>men<sup>42</sup>ka:n<sup>453</sup>, lɔŋ<sup>33</sup>fa:<sup>ŋ</sup><sup>453</sup>ko<sup>42</sup>fa:<sup>ŋ</sup><sup>453</sup>tai<sup>21</sup>.

道豪猪就豪猪爬道麂子就麂子走

直译：豪猪行其路，麂子走其道；意指：各司其职，各行其是。

上述例句中，都是隐含了本体的双句式动物类谚语。(1)句比喻对不懂道理的人讲道理，他们无法理解。启示我们在沟通和教育中要注意方法和针对性，以实现更好地提升。(2)句强调了秩序、分工和尊重他人的的重要性。

### 3. 德宏傣语动物谚语的语义类型

在德宏傣语中，动物类谚语是一种独特的表达方式，德宏傣族通过将人类的特性、情感或行为与动物的特征相联系，以形象生动的方式传达深刻的道理或教训。还可以通过动物的行为动作推测出一些自然变化[5]。根据谚语的所表达的意义，可以将其归纳为以下几类。

#### 3.1. 天气预测类

天气预测类谚语是民间根据长期观察自然现象和天气变化总结出来的经验之谈[6]。这些谚语通常简单易懂，便于人们快速判断未来的天气状况。例如：

1. *piŋ<sup>33</sup>ju<sup>21</sup>lam<sup>54</sup>ka<sup>42</sup>lɔi<sup>453</sup>t<sup>h</sup>eu<sup>24</sup>pen<sup>33</sup>ho<sup>24</sup>, ha<sup>21</sup>fon<sup>24</sup>lo<sup>24</sup>ti<sup>24</sup>ma<sup>453</sup>tau<sup>42</sup>.*

蚂蟥在水游跳露头场雨要来到

直译：蚂蟥露头在水面弹跳，瓢泼大雨要来到。

2. *kun<sup>54</sup>ka:ŋ<sup>54</sup>pa<sup>33</sup>xi<sup>453</sup>ka<sup>42</sup>lit<sup>24</sup>mau<sup>21</sup>, ha<sup>21</sup>fon<sup>24</sup>jau<sup>21</sup>ti<sup>24</sup>p<sup>h</sup>eu<sup>24</sup>ma<sup>453</sup>.*

突然沙鳅蹦跳场雨大要来

直译：沙鳅鱼突然乱蹦跳，大雨顷刻就来到。

德宏傣族地区湿热，水资源丰富，田间水沟时常会有蚂蟥、沙鳅鱼等水生生物出现。这两句谚语通过蚂蟥和沙鳅鱼的动作反应预测天气变化。体现了德宏傣族人民对自然界的敏锐观察力和对生活的深刻感悟。这种观察和感悟，不仅让德宏傣族人民能够更好地适应自然环境，也让他们在生活中积累了丰富的智慧。

#### 3.2. 经验智慧类

经验智慧类谚语源于人们长期的生活实践积累，既蕴含着深刻的处世智慧，也对日常行事发挥着重要的指导价值[7]。德宏傣族人民的生产生活不免与动物打交道，因此他们会通过一些动物隐喻来传达生活中的经验智慧。这类谚语是前人智慧的结晶，它们不仅指导着我们的生活，也启迪着我们的思想。例如：

1. *xau<sup>24</sup>xa:i<sup>453</sup>t<sup>h</sup>ɔt<sup>21</sup>ma<sup>33</sup>mai<sup>42</sup>.*

角水牛削时候热

直译：牛角趁热削。

2. *sur<sup>54</sup>ma<sup>54</sup>su<sup>42</sup>(hau<sup>42</sup>) tsə:m<sup>453</sup>xi<sup>21</sup>, sur<sup>54</sup>ki<sup>21</sup>su<sup>42</sup>(hau<sup>42</sup>) tsə:m<sup>453</sup>to<sup>453</sup>.*

买马要(给)试骑买机要(给)试织

直译：买马先试骑，买(织布)机先试织。

上述例句，都是傣族人民在生产生活中总结出来的经验，反映出了人类的智慧。(1)句中牛角质地坚韧，须用热水或放入火炭灰中加热才便于加工切割。比喻趁热打铁，别失良机。(2)句中从买马买织布机的事情中，告诉我们一个道理：在做决定之前需要进行充分地了解和验证。提醒我们理论知识果然重要，

但实践也不可或缺。只有通过实践才能真正了解事物的本质。

### 3.3. 社会现象类

社会现象类谚语源于民间，是大众智慧长期沉淀的产物，既包含深刻的处世道理，也映射出多样的社会情状[8]。德宏傣族人民通过动物的习性和特征，以简洁而生动的方式反映了人们对于社会、人际关系、道德伦理等方面观察和思考。例如：

1. jaŋ<sup>33</sup>pəŋ<sup>21</sup>kon<sup>33</sup>tʰam<sup>42</sup>, jaŋ<sup>33</sup>ŋam<sup>54</sup>tso<sup>42</sup>?e<sup>24</sup>sə<sup>24</sup>.

不 入 穴 不 摸 到 崩 虎

直译：不入虎穴，焉得虎子。

2. lok<sup>54</sup>tʰau<sup>42</sup>hu<sup>54</sup>sen<sup>24</sup>fə<sup>24</sup>, sə<sup>24</sup>tʰau<sup>42</sup>hu<sup>54</sup>sen<sup>24</sup>loŋ<sup>33</sup>.

鸟 老 知 道 千 林 虎 老 知 道 千 山

直译：老鸟识万林，老虎识千山。

上述例句中，(1)句比喻不经历艰险，就不能取得成功，只有敢于冒险、勇于挑战的人，才有可能获得更大的成就或收获。(2)句比喻有经验的人，能够应对各种复杂的环境。经验丰富的人在各自领域有着深厚的积淀和敏锐的洞察力，能够迅速地应对各种挑战。

### 3.4. 道理训诫类

道理训诫类的谚语是通过简洁生动的语言，传达某种道德规范或人生哲理的简短句子。这类谚语往往具有深刻的思想内涵和实用价值，能够启迪人们的思想，引导人们的行为，能够帮助人们树立正确的价值观和道德观，指导人们在生活中做出正确的选择和判断[9]。例如：

1. xau<sup>42</sup>lai<sup>42</sup>xəŋ<sup>24</sup>pəŋ<sup>33</sup>li<sup>33</sup>?it<sup>24</sup>, xa:j<sup>453</sup>me<sup>33</sup>ha:j<sup>24</sup>pit<sup>24</sup>ta:u<sup>21</sup>tʰe<sup>42</sup>.

想 要 东 西 别 人 一 点 牛 母 尾 禿 倒 贴

直译：想占别人一点便宜，却倒贴一头秃尾母水牛。意指：偷鸡不成蚀把米。

2. lok<sup>54</sup>muŋ<sup>24</sup>han<sup>24</sup>lu<sup>24</sup>han<sup>24</sup>.

鸟 不 见 老 鼠 见

直译：雀儿不见老鼠见。意指：墙有缝，壁有耳。

上述例句中，(1)句告诫人们在追求利益的同时要保持清醒的头脑，遵守法律法规和道德规范，不要因小失大。(2)句警示人们要会辨认是非，对恶人不可心慈手软，要时刻保持清醒和警惕。

## 4. 德宏傣语动物类谚语的文化内涵

傣族支系众多，方言差异显著，主要分为西双版纳、德宏、红金、金平四种方言，各地方言在语音词汇上区别明显，形成相对独立的语言体系。这些方言不仅承载着地域特色，也反映出傣族社会生活的多元面貌[10]。傣族谚语是民间集体智慧的结晶，具有言简意赅、寓意深刻的特点，既颂扬真善美，又批判假恶丑，在道德教化和文化传承中发挥着重要作用。其中，德宏傣语的动物谚语尤为突出，借助动物意象生动展现了傣族对自然、生命和社会的独特认知，蕴含着丰富的生产生活经验、宗教信仰内涵及民间故事传统，是了解傣族文化的重要窗口[11]。

### 4.1. 地域特点

德宏傣语以芒市话为标准音，主要分布在德宏傣族景颇族自治州和德宏州以外的耿马、双江、沧源、

镇康、景谷、景东等傣族地区。《新编德宏风物志》中记述了德宏傣族景颇族自治州的名胜古迹，民族风情和民族文化等，突出了当地的地域特点和民族特色。德宏傣族人民喜欢依山傍水，居住的地区充满热带风情，气候湿热，植被茂密，水资源丰富，动植物种类繁多。在这样的地域环境中，傣族人民积累了丰富且具地域特色的动物谚语，反映了他们对自然界的敏锐观察和理解。德宏傣族地区水资源丰富，鱼类在傣族生活中扮演着多重角色，既是食物来源，也是精神象征。因此傣族人民创造了许多鱼类等相关水生动物的谚语。此外，德宏傣语谚语中有很多虎类、鸟类等动物类的谚语，这些谚语都可以体现出傣族人民那绿水青山、河流交错纵横、周围绿树成荫的居住环境。例如：

1. *piŋ<sup>33</sup>ju<sup>21</sup>lam<sup>54</sup>ka<sup>42</sup>lɔi<sup>453</sup>t<sup>h</sup>eu<sup>24</sup>pɛn<sup>33</sup>ho<sup>24</sup>, ha<sup>21</sup>fon<sup>24</sup>lo<sup>24</sup>ti<sup>24</sup>ma<sup>453</sup>tau<sup>42</sup>.*

蚂蝗在水游 跳露头场雨 要来到

直译：蚂蟥露头在水面弹跳，瓢泼大雨要来到。

2. *ŋɔm<sup>453</sup>pa<sup>33</sup>mɔ<sup>33</sup>lam<sup>54</sup>xun<sup>21</sup>.*

摸鱼时候水浑

直译：水浑时摸鱼。

3. *so<sup>24</sup>xau<sup>42</sup>jom<sup>453</sup>.*

老虎进林

直译：放虎归山。

4. *hon<sup>54</sup>pai<sup>21</sup>va<sup>33</sup>ka<sup>33</sup>, la<sup>42</sup>ta<sup>33</sup>to<sup>33</sup>mən<sup>24</sup>kan<sup>33</sup>.*

老鹰别 说 乌鸦 面目都 一样

直译：老鹰不用说乌鸦，两者面目不相差。

## 4.2. 劳动生产

对于德宏傣族地区而言，劳动生产绝非仅为维持生计，更蕴含着代代相传的文化底蕴。动物在傣族的生产劳作中扮演着关键角色，既是一同劳作的伙伴，也成为傣族民众生活里的重要构成部分。傣族以水稻种植为核心传统农耕主业，兼种甘蔗、茶叶等作物，据《德宏民族志》记载，其农耕技术可追溯至明清时期，在长期精耕细作的过程中，民众与各类动物形成了紧密联结，更创造出许多承载生产智慧的动物相关劳动谚语。在当地农业生产中，耕牛的作用至关重要，傣族人民清楚其重要价值，所以催生了不少与牛相关的谚语，同时也反映了当时傣族人民的生产生活方式和农耕文化传统。鸡、鸭、狗等家畜动物在傣族人民的生产劳动中也扮演着重要角色，体现了人与动物的和谐共生。例如：

1. *ŋo<sup>453</sup>li<sup>33</sup>la:i<sup>24</sup>, xa:i<sup>453</sup>li<sup>33</sup>t<sup>h</sup>ɛn<sup>42</sup>.*

黄牛已多 水牛又添

直译：黄牛已够多，水牛又来添一波。

2. *par<sup>33</sup>la<sup>42</sup>kai<sup>21</sup>, pai<sup>21</sup>ta:k<sup>21</sup>xau<sup>42</sup>.*

面前 鸡 别 晒 米

直译：鸡面前(鸡在场)，别晒粮。

3. *ho<sup>42</sup>pet<sup>21</sup>xun<sup>42</sup>tsa:ŋ<sup>453</sup>.*

赶 鸭子 上 架子

直译：赶鸭子上架

4. *ma<sup>24</sup>hau<sup>21</sup>mu<sup>24</sup>tsa:ŋ<sup>33</sup>ka:p<sup>54</sup>.*

狗 叫 不 会 咬

直译：叫的狗不咬人。

### 4.3. 宗教信仰

《傣族简志》中有记载，傣族民众大多信奉南传上座部佛教，宗教相关的习俗对他们的日常起居与生活方式产生了深刻且持久的影响，而动物在各类宗教仪式及信仰表达中，同样承担着重要角色。尤其是象崇拜，傣族创世史诗《巴塔麻嘎捧尚罗》中记载了神象“掌月朗宛”用鼻子顶天、四足镇地稳定天地秩序的传说，白神象被视为风调雨顺、五谷丰登的象征。在傣族传统宗教信仰中，大象是傣族神灵的代表，表达了傣族人民对神明的敬畏和信仰。德宏傣语中收录了许多围绕大象展开的谚语。另外，“万物有灵”观念在傣族人民的信仰世界里占据核心位置，他们认为自然界中的每种事物都拥有灵魂，哪怕是不起眼的小动物也不例外。这种信仰认知促使傣族人民在与自然的和睦相处中，形成了与众不同的生态伦理观念。动物谚语作为这种信仰观念的具体体现，不仅传达了傣族人民对动物的敬畏之情，更体现了他们对生命的尊重和热爱。例如：

1. xa:i<sup>24</sup>ma<sup>24</sup>p<sup>h</sup>a:n<sup>24</sup>kau<sup>42</sup>ka:p<sup>54</sup>.

卖 狗 穷 九 代

直译：把狗卖，穷九代。

2. ?am<sup>21</sup>xau<sup>42</sup>peu<sup>42</sup>pai<sup>21</sup>jok<sup>21</sup>mi<sup>24</sup>, ?am<sup>21</sup>xau<sup>42</sup>pi<sup>453</sup>pai<sup>21</sup>jok<sup>21</sup>to<sup>21</sup>.

不 想 残 别 惹 熊 不 想 胖 别 惹 蜂

直译：不愿伤残别惹熊，不愿脸肿别捅蜂。

3. p<sup>h</sup>a:i<sup>24</sup>kon<sup>453</sup>?am<sup>21</sup>xuut<sup>24</sup>lai<sup>42</sup>t<sup>h</sup>oŋ<sup>453</sup>tsa:i<sup>54</sup>.

快 人 不 赶 得 到 象

直译：快人赶不上慢大象。

4. tsa:i<sup>54</sup>jɔm<sup>24</sup>jau<sup>21</sup>si<sup>24</sup>xa:i<sup>453</sup>.

象 瘦 大 四 水 牛

直译：消瘦的大象也比水牛大。

### 4.4. 民间故事

《德宏傣族民间故事选》中记载的傣族故事丰富多彩，其中不乏以动物为主角的故事。这些故事不仅富有教育意义，而且充满了幽默和机智。动物谚语往往与这些民间故事紧密相连，成为传承故事内涵的重要载体[12]。通过学习和了解这些动物谚语，我们可以更深入地领略傣族民间故事的独特魅力。例如：

1. ss<sup>24</sup>?am<sup>21</sup>hu<sup>54</sup>ke<sup>453</sup>tsu<sup>453</sup>pən<sup>33</sup>ta:iŋ<sup>21</sup>, ?a:iŋ<sup>42</sup>kin<sup>33</sup>lə<sup>54</sup>xun<sup>24</sup>sa:iŋ<sup>21</sup>ja<sup>33</sup>se<sup>453</sup>.

老 虎 不 知 感 恩 想 吃 肉 道 士

直译：老虎不知恩，想把道士一口吞。意指：忘恩负义。

2. ŋ<sup>24</sup>sɔp<sup>54</sup>sɔp<sup>54</sup>pən<sup>33</sup>va<sup>33</sup>man<sup>453</sup>hɔi<sup>24</sup>, len<sup>24</sup>hau<sup>42</sup>pa:iŋ<sup>33</sup>ta:i<sup>453</sup>len<sup>33</sup>lə<sup>24</sup>lɔi<sup>33</sup>ha<sup>21</sup>heŋ<sup>42</sup>.

爬 慢 慢 别 说 它 螺 蜊 骗 得 兔 子 跑 上 山

直译：别看螺蛳爬得慢，骗得兔子满山跑。

例(1)这句谚语出自傣族民间故事《老虎和兔子做朋友》，情节中老虎被翠绿毒蛇咬伤后生命垂危，道士救了它，可老虎醒来后却恩将仇报，想吃掉道士，它警示人们面对恶人、坏人、敌人不可心软。例(2)这则傣族谚语来自傣族民间故事《兔子上了螺蛳的当》，指的是某些在某方面有不足的人，依靠智慧也能战胜比自己强大的对象。由此可见，这些源自本民族文学典籍与民间故事的谚语，无论在喻体选择还是语义表达上，都体现出鲜明的民族特质。

## 5. 结论

德宏傣语，作为傣族文化的重要组成部分，其动物类谚语以其独特的魅力和深厚的文化内涵，为我们展现了一个丰富多彩的民族世界。本文以德宏傣语动物类谚语为研究对象，对其语义结构和语义类型进行分析研究，探讨其与傣族文化的紧密联系，揭示其背后的文化内涵。通过对德宏傣语动物类谚语的深入研究，我们不仅领略到了傣族人民对自然界的敏锐观察和深厚情感，还感受到了他们智慧的生活哲学和丰富的想象力。德宏傣语里存有大量动物类谚语，若依据表意形式的差异，可将其划分为非隐喻性谚语与隐喻性谚语两类结构。从谚语传递的意义角度划分，这些动物类谚语又能归为天气预测类、道理训诫类、经验智慧类和社会现象类。其内容丰富多样，既展现了傣族聚居地的自然环境，也反映出傣族民众的生产劳作、宗教信仰及民间故事。可见，德宏傣语动物谚语不只是傣族人民智慧的凝聚，更是傣族文化的重要构成部分。它们不仅反映了傣族人民对自然界的深刻观察和理解，而且蕴含着丰富的文化内涵，是了解傣族文化不可或缺的一部分。

## 参考文献

- [1] 孟尊贤. 傣族谚语[M]. 昆明: 云南民族出版社, 2007.
- [2] 束定芳. 隐喻学研究[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2000.
- [3] 韩琦. 中日谚语中“牛”的隐喻表达的比较研究[J]. 安顺学院学报, 2024, 26(2): 73-78, 117.
- [4] 包苏日娜, 李慧贤. 概念隐喻视角下的蒙汉动物谚语对比分析[J]. 语文学刊, 2023, 43(6): 37-44.
- [5] 杨凤娇. 概念隐喻视角下的中国壮族动物类谚语研究[D]: [硕士学位论文]. 桂林: 桂林理工大学, 2023.
- [6] 韩静. 汉英动物谚语的概念隐喻对比分析[J]. 今古文创, 2022(42): 120-122.
- [7] 张海翠. 阿拉伯语动物相关熟语的隐喻认知研究[D]: [硕士学位论文]. 兰州: 西北师范大学, 2022.
- [8] 张安贵. 泰语与德宏傣语的谚语比较研究[D]: [硕士学位论文]. 昆明: 云南民族大学, 2021.
- [9] 乌尼尔珠拉. 蒙汉动物谚语比较研究[D]: [博士学位论文]. 呼和浩特: 内蒙古大学, 2020.
- [10] 石岩. 壮泰隐喻性谚语的语义特征[J]. 语文学刊, 2016(12): 2-4, 128.
- [11] 李雪映. 认知隐喻学视角下汉法谚语中动物隐喻的对比研究[D]: [硕士学位论文]. 太原: 山西大学, 2014.
- [12] 刀洁. 傣语谚语的语言特点及文化内涵——以中越边境白傣语为个案[J]. 暨南学报(哲学社会科学版), 2011, 33(6): 111-115.